

海國波瀾

御筆

清代宮廷

西洋傳教士

畫師

繪畫流派

精品展

6
2
7
3

1
1
1
0

2001
2002

The
Golden
Exile

Pictorial
Expression
of the School
of Western
Missionaries'
Artworks of
the Qing
Dynasty
Court

澳門藝術博物館

Expressões Pictóricas da Escola dos Missionários Ocidentais
Obras de Arte da Dinastia Qing

Exílio
do
Museum de Arte de Macau



〈哨鹿圖〉軸 絹本設色 267.5cm x 319cm 郎世寧作

獻辭

何麗鑽

澳門特別行政區政府文化局局長

紫禁城為明清兩朝皇宮，雄偉壯麗，金碧輝煌，御府珍藏，富敵四海。故宮博物院為昔日禁宮，內廷瑰寶，諸多承襲，堪稱中華民族文物寶庫，藏品數量、質量居全國博物館前列。

北京故宮博物院自1999年始，曾兩度與澳門藝術博物館合辦文物珍品展，受到澳門中外觀眾的好評。澳門特區政府文化局亦曾在近年成功地舉辦了南京博物館藝術珍品展和四川省博物館藏張大千敦煌壁畫展，亦獲觀眾青睞，好評如潮。澳門居民有幸欣賞到一批接一批中華民族的稀世珍寶，不僅由此提高了辨識文物的藝術鑒賞力，亦由此增進了熱愛祖國文化的深刻歷史感。炎黃文化輝煌的魅力，使回歸祖國的澳門更加亮麗了；就是這種民族精神的凝聚力量，推動澳門人愈來愈執紼地追求自身文化水平和藝術素質的提昇，亦由此極大地增強了澳門文化工作者的社會責任感。

基於上述共識，澳門特區政府文化局，今次再度和澳門藝術博物館攜手舉辦這個命名為“海國波瀾”的清代宮廷西洋傳教士畫師繪畫流派精品展覽。謹此銘謝北京故宮博物院的全力支持和澳門基金會的協助，亦藉此向參與展出的全體工作人員和所有熱情的觀眾，致以誠摯的問候和由衷的謝忱。

眾所周知，澳門作為歷史上中西文化的交匯點，亦成為西畫東漸的第一站，聯繫著東方和

西方的藝術靈魂。對清代宮廷繪畫具有深刻影響的藝術巨匠郎世寧，以及後來的傳教士畫師，他們來華的第一站便是澳門。舉辦是次展覽，展現以郎世寧為首的清代宮廷西洋畫師中西合璧的精湛畫藝，以文化交流和藝術借鑒的角度切入，別具歷史的和美學的意義。這個展覽，使我們回想起前不久有澳門參與的一件中外文化交流盛事，那就是在利瑪竇抵京四百週年之際，我們借助於北京行政學院中西文化交流研究所專家的力量，與美國舊金山大學利瑪竇研究所合作，出版了《雖逝猶存——柵欄·北京最古老的天主教墓地》一書。著名的耶穌會學者利瑪竇、湯若望、南懷仁等人，以至於今次展覽的主角郎世寧等西洋傳教士，都靜臥在這塊墓地裡長眠。在三四個世紀以前，他們不遠萬里東來傳教，由此帶來了西方科學、文化與藝術的信息，亦為歐洲傳達了中國文化蘊藏豐富的信息。兩個文化背景截然不同的民族，在碰撞之中會通，在互補之中成熟；而其中一枚成果，便是在北京宮廷形成的中西融合的美術。此事已足以證明，中外文化交流的重要性。今天，理應為澳門人所重視的特區文化工作，自然也包含努力去促進不分國界、超越時空的全人類的文化溝通和交流。因此，我們為參與這項藝術活動感到十分榮幸。

謹此祝賀展覽成功！



〈弘曆射獵圖〉軸 絹本設色 115.5cm x 181.4cm 郎世寧作